



[REDACTED]

Nr. 17.264/II/PN

[REDACTED]

[REDACTED],

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht heeft in haar verenigde vergadering van 6 februari 1986 uw klacht onderzocht wegens het feit dat alle mededelingen met betrekking tot het kerkhof van de gemeente Vorst, gelegen op het grondgebied van de gemeente Beersel (Alsemberg), "meertalig" zijn.

Uit het onderzoek ter plaatse blijkt dat alle betwiste mededelingen die in het Frans en in het Nederlands gesteld zijn, zich bevinden binnen de omheinde begraafplaats, eigendom van de gemeente Vorst, alsook op de toegangsweg die van de openbare weg (Brusselsesteenweg) naar het kerkhof leidt. Begraafplaats en toegangsweg maken derhalve deel uit van het openbaar domein van de gemeente Vorst.

De V.C.T. is, overeenkomstig haar vaste rechtspraak (cfr. advies nr. 10.237 van 29/11/1979), van oordeel dat het taalstelsel met betrekking tot de berichten en mededelingen bestemd voor het publiek, het taalstelsel is van de gemeente waarvoor het kerkhof bestemd is. De begraafplaats evenals de toegangsweg vallen immers onder het politietoezicht van de gemeente die ze heeft aangelegd, zelfs wanneer ze zich bevinden op het grondgebied van een andere gemeente.

In casu zijn deze opschriften te beschouwen als berichten en mededelingen bestemd voor het publiek van de gemeente Vorst, in de zin van de bij Koninklijk besluit van 18 juli 1966 samengeschakelde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (S.W.T.) en is artikel 18 van de S.W.T. van toepassing. Die aanduidingen dienen derhalve gelijktijdig, volledig en op voet van strikte gelijkheid in het Nederlands en het Frans te worden gesteld.

Anderzijds oordeelt de V.C.T. dat alle opschriften en aanduidingen die buiten het domein van de gemeente Vorst zijn aangebracht - ook al geven zij de richting naar deze begraafplaats aan - onderworpen zijn aan de taalregeling die van toepassing is op de gemeente waar het kerkhof gelegen is. Voor deze laatste berichten en mededelingen is artikel 11, § 1, van de S.W.T. toepasselijk en zij dienen desgevallend uitsluitend in het Nederlands te worden gesteld.

